

# POROUS STRENGTHENING

❁ KEEP DRY. ❁



❁ KEEP COOL ❁

## PLASTERS.

A. W. GISSING,  
DRUGGIST,  
PRINCETON. ONT.

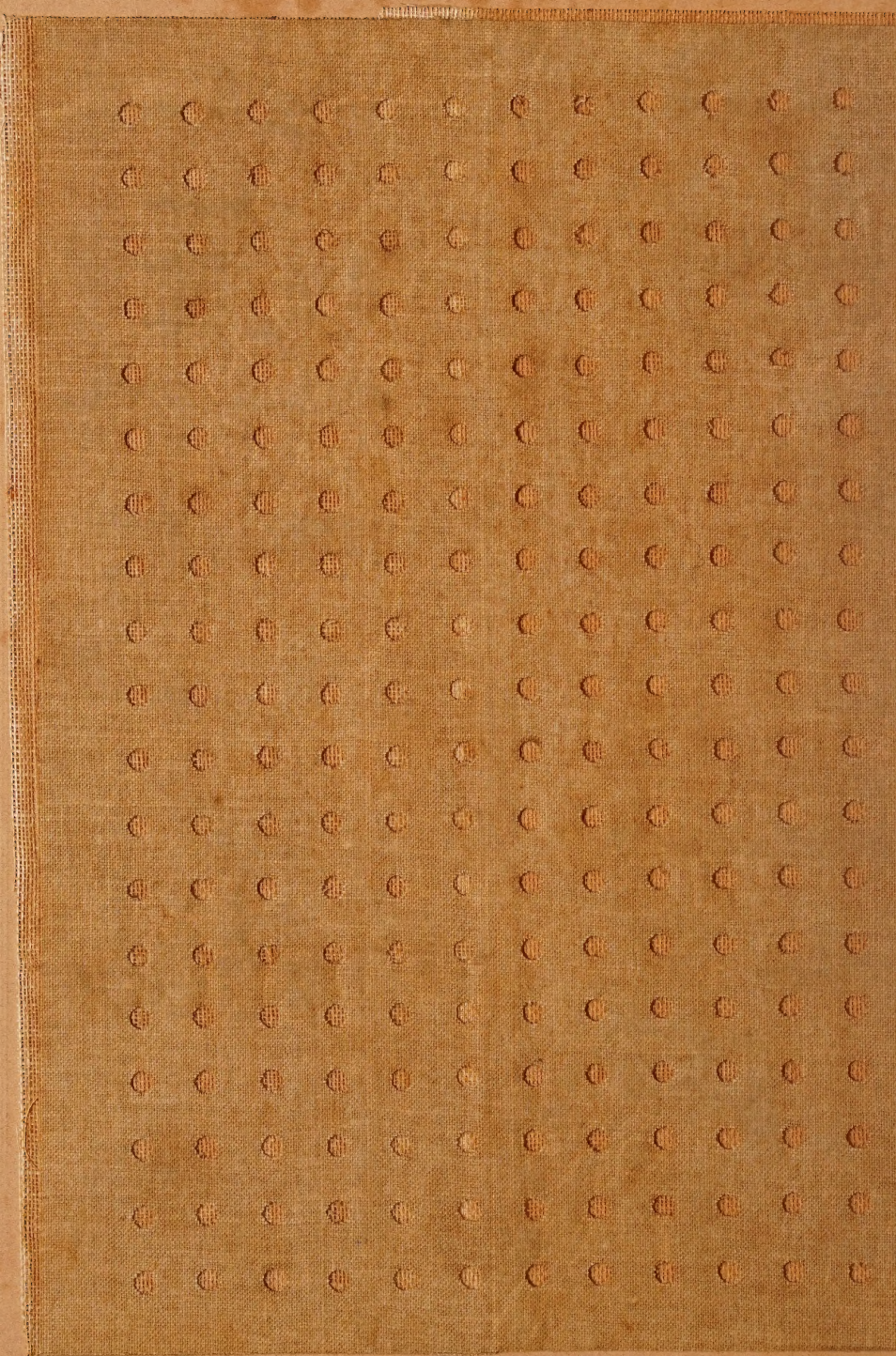


RB342328









RB342328







# GENERAL DIRECTIONS FOR USING POROUS PLASTERS.

The part to which the Plaster is about to be applied should be clean and dry. Remove the cloth from the face of the Plaster by *pulling it quickly* from the surface; if it should adhere too tightly, wet it, and allow it to remain moist a minute; it can then be easily removed. Wipe it dry with a piece of cotton cloth. When applying the Plaster, press it to the part until it conforms perfectly to the skin. Should the Plaster, after being applied, fail to adhere strongly, heat it gently until adhesive. *Do not remove the printed cloth on the back of the Plaster*, as that prevents the linen from being soiled. To take off the Plaster, loosen one end, take firm hold, and pull it quickly; do not attempt to remove it by inches. A Plaster should be worn just long enough to effect a cure, and no longer.

## PARCHES POROSOS.

DIRECCIONES PARA EL USO.

La parte á la cual se aplica el parche debe limpiarse y secarse completamente. Si el parche no estuviere en condicion de pegarse pronto, calentese hasta que lo esté. No debe quitarse la tela que se halla á la espalda del parche por que sirve para que no se manche la ropa. En caso que la tela que hay en la cara del parche no se pueda separar, debe humedecerse y entonces se separará facilmente, cuidando de sacarlo con un trapo antes de aplicarlo; una vez aplicado el parche comprímase con la mano para que se ajuste á la piel. Para quitar se el parche, tirese de él con prontitud.

## EMPLASTOS POROSOS.

DIRECCOES PARA O USO.

A parte de corpo, á que se tem de applicar o emplasto, deve limpar-se ou enxugar-se completamente. Se o emplasto nao estiver em condicao de agarrar-se prontamente, se o aqueça, até que esteja em condicao. Nao deve tirar-se a cassa, que está porta na corta do emplasto, porque serve para que nao se manche a roupa. Em caso que a cassa que está na frente do emplasto nao se possa remover, deve humedecer-se, e entao se desprenderá facilmente, tendo-se o cuidado de secal-o com um trapo antes de applicar se, uma vêz applicado o emplasto comprima-se com o mao, para que se ajuste á pelle. Quando quizer-se tirar-o emplasto, remova-se-o com promptidao.

## VERBESSERTE PORÖSE PFLASTER.

ALLGEMEINE ANWESLUNGEN.

Der Theil an welchem diese Pflaster angewandt werden sollen, sollte vollständig rein und trocken sein. Man entferne den Mousselin von dem Pflaster; sollte er festkleben, so feuchte ein wenig an und wird er dann leicht abgehen. Dann trockne man das Pflaster vor dem Gebrauch. Bei Anwendung des Pflasters drücke man darauf, bis es sich fest an die Haut schliesst. Sollte es nicht genug kleben, so wärme man es ein wenig. Man entferne nicht den gedruckten Mousselin von der Rückseite des Pflasters, indem derselbe das Unterzeug vor dem Pflaster schützt. Um das Pflaster abzunehmen ziehe man es schnell ab.

## SPARADRAPPI POROSI.

DIREZIONI PER USARSI.

La parte nel quale si deve applicar lo sparadrappo si bisogna ben pulire ed asciugare. Se lo sparadrappo non fosse nella condizione di attaccarsi subito, riscaldasi un poco prima che si attacchi alla parte desiderata. Non si deve levar la tela che si trova dietro dello sparadrappo, perchè questa serve per non macchiare la roba. Nel caso che la tela del davanti dello sparadrappo non si potesse separare, allora che si bagni appena un poco che si separerà facilmente, curandosi però di asciugarlo con un panno prima di applicarlo. Nell'applicarlo che si stringa soavemente colla mano alla parte per aggiustarlo sopra la pelle. Quando si vuole levarlo, bisogna tirarlo con prontezza.

## EMPLÂTRES POREUX.

POUR L'APPLICATION DES EMLATRES POREUX.

Il faut que la partie du corps où l'on doit appliquer l'Emplâtre soit sèche et propre. Detachez rapidement la toile qui se trouve sur la face de l'Emplâtre. Si la toile ne se détache pas bien, mouillez l'Emplâtre quelques instants, et puis la toile se détachera facilement. Essuyez le avec un linge de coton. En appliquant l'Emplâtre, pressez la main sur l'Emplâtre, afin qu'il prenne la forme du corps. Si l'Emplâtre manque d'adhérer bien, il faut le chauffer un peu. Ne détachez pas la toile imprimée au revers de l'Emplâtre, puisque cela empêche les habits d'être tachés. Pour ôter l'Emplâtre, détachez un bout, tenez le bien entre les doigts, et puis tirez le bien vite, tout d'un coup, non pas, peu à peu. On doit porter l'Emplâtre jusqu'à ce qu'on est guéri, et non pas plus longtemps.